

**No. 957**

---

**DENMARK, NETHERLANDS  
and  
INDONESIA**

**Protocol concerning the exchange of commodities. Signed at The Hague,  
on 31 May 1950**

*Official text: English.*

*Registered by Denmark on 26 October 1950.*

---

**DANEMARK, PAYS-BAS  
et  
INDONÉSIE**

**Protocole relatif aux échanges commerciaux. Signé à La Haye, le 31 mai  
1950**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par le Danemark le 26 octobre 1950.*

No. 957. PROTOCOL<sup>1</sup> BETWEEN DENMARK, THE NETHERLANDS AND INDONESIA CONCERNING THE EXCHANGE OF COMMODITIES. SIGNED AT THE HAGUE, ON 31 MAY 1950

---

The Joint Commission appointed in accordance with Article IV of the Commercial Agreement between the Kingdom of Denmark and the Kingdom of the Netherlands of May 3rd, 1946 has met in The Hague between May 22nd and May 31st, for the purposes set forth in the said Article. In accordance with Articles 1, 2 and 22 of the Union Statute<sup>2</sup> between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of the United States of Indonesia of December 27th, 1949 and in virtue of Article 21 of the Financial and Economic Agreement attached thereto of which instruments the Royal Danish Government, after due notification, has taken note, a delegation representing the Republic of the United States of Indonesia has participated in the work as a member of the Commission.

The Commission has agreed to submit the following proposals for the approval of the respective Governments.

1. It is estimated that the balance of payments between the Kingdom of Denmark on the one hand and the Kingdom of the Netherlands and the Republic of the United States of Indonesia on the other hand during the period covered by the present Protocol will show a Danish deficit. Insofar as such deficit cannot be settled under a European payments arrangement the two central banks will agree on the means by which the deficit can be covered.

2. The Royal Netherlands Government undertakes to allow the exportation to the Kingdom of Denmark, and the Royal Danish Government undertakes to allow the importation from the Kingdom of the Netherlands of the goods enumerated in List I attached to the present Protocol.

3. The Royal Danish Government undertakes to allow the exportation to the Kingdom of the Netherlands, and the Royal Netherlands Government undertakes to allow the importation from the Kingdom of Denmark of the goods enumerated in List II attached to the present Protocol.

4. The Government of the Republic of the United States of Indonesia undertakes to allow the exportation to the Kingdom of Denmark, and the Royal Danish Government undertakes to allow the importation from the Republic of the United States of Indonesia of the goods enumerated in List III attached to the present Protocol.

---

<sup>1</sup>In accordance with paragraph 6, the protocol was provisionally applied as from 1 July 1950 three governments.

and came into force on 5 September 1950, after the exchange of notes to that effect between the

<sup>2</sup>United Nations, *Treaty Series*, Vol. 69.

5. The Royal Danish Government undertakes to allow the exportation to the Republic of the United States of Indonesia, and the Government of the Republic of the United States of Indonesia undertakes to allow the importation from the Kingdom of Denmark of the goods enumerated in List IV attached to the present Protocol.

6. The present Protocol shall provisionally be applied as from July 1st, 1950 and shall come into force after an exchange of notes to that effect between the three Governments. It shall remain in force until June 30th, 1951.

If the Republic of the United States of Indonesia as a result of the consultation foreseen in Article 21 of the Financial and Economic Agreement with the Kingdom of the Netherlands should not be in a position to participate in the Protocol after December 31st, 1950, the Indonesian Delegation will notify the Danish Delegation to that effect before November 30th, 1950. In that case the quotas agreed upon between the two countries shall only be applicable with half of the amounts or quantities indicated in lists III and IV.

DONE in The Hague, in triplicate, this 31st day of May, 1950.

Chairman of the Danish Delegation

(Signed) HANS BERTEISEN

Chairman of the Netherlands Delegation

(Signed) H. VAN BLANKENSTEIN

Chairman of the Delegation of the Republic  
of the United States of Indonesia

(Signed) M. SUBIARTO

## LIST I

GOODS TO BE EXPORTED FROM THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS  
TO THE KINGDOM OF DENMARK

	<i>Quantity</i>	<i>Value (in 1,000 D. Cr.)</i>
1. Cocoa products: cocoa powder and -butter .....		P. M.
2. Flax seeds for sowing .....	50 t.	
3. Peeled willow sticks, osier, reed and cleaned rattan .....		200
4. Young plants and cuttings .....		100
5. Flower bulbs and tubers .....		1,500
6. Spring tubers .....		50
7. Nursery stocks .....		1,000
8. Salted herrings (incl. matjes) .....		100
9. Oysters .....		50
10. Tinned fish .....		50
11. Core oil compound for foundries .....		100
12. Spirits and liqueurs .....		200
13. Superphosphate .....	50,000 t.	
14. Breeding animals .....		P. M.
15. Textile fabrics .....		4,500
16. Cocos floorcovering material .....		100
17. Knitwear, incl. elastic knitwear such as roll-ons, panties and brassieres .....		300
18. Ready made clothing .....		1,000
19. Linoleum and feltbase floorcovering .....		500
20. Leather cloth .....		100
21. Gelatine .....		75
22. Paints, lacquers and varnishes .....		100
23. Artists paints and pastels .....		50
24. Various chemicals, dyestuffs, glues etc. ....		750
25. Pharmaceutical products, incl. organotherapeutic and hormone specialities .....		350
26. Walltiles .....		200
27. Sanitary ware, incl. sanitary ware for factories .....		500
28. Welded tubes .....	300 t.	
29. Locks and doorfittings .....		250
30. Types and lines .....		750
31. Nickelanodes .....		P. M.
32. Truck chassis without motor, trailers, agricultural wagons and other transport materials .....		1,300
33. Measuring instruments and other instruments and apparatus for scientific and laboratory purposes .....		200
34. Accessories for bicycles, motorbicycles, motorcars etc. ....		150
35. Vacuumcleaners and parts and other electric household apparatus		200
36. Motorcar bulbs .....		50
37. Machinery, apparatus, instruments and parts and various manufac- tures of iron and steel and other metals .....		6,500
38. Electrical machinery, apparatus, instruments and parts, radio valves, spare parts for wireless sets, electrical equipment and spare parts for radio-use, roentgenmaterial, including piezo-electrical articles ....		12,000
39. Silverware .....		100
40. Films .....		50
41. Milkcans .....		50
42. Miscellaneous .....		8,000

## LIST II

GOODS TO BE EXPORTED FROM THE KINGDOM OF DENMARK  
TO THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS

	<i>Quantity</i>	<i>Value (in 1,000 D. Cr.)</i>
1. Fieldseeds .....		6,000
2. Brewer's barley and malt of barley, on the basis of compensation ..		P. M.
3. Stamseeds of barley and oats .....	40 t.	
4. Garden seeds .....		150
5. Forest-, tree and shrubseeds .....		100
6. Nursery stocks, young plants and cuttings .....		250
7. Eel .....		1,600
8. Trout .....		150
9. Cod liver .....		100
10. Tinned fish .....		50
11. Live cattle .....	10,000 head	
12. Slaughter horses .....	5,000 head	
13. Bloodplasma and bloodalbumin .....		P. M.
14. Spirits and liqueurs .....		200
15. Ratinpreparations .....		50
16. Chewing gum .....		150
17. Agar-agar .....		100
18. Elastic stockings .....		100
19. Seaweed .....	500 t.	
20. Sawn beech wood .....	800 m <sup>3</sup>	
21. Beech wood flooring .....		250
22. Furniture .....		100
23. Cork floor covering .....		100
24. Aniline dyes .....		1,200
25. Paints and lacquers .....		75
26. Pharmaceuticals .....		700
27. Office articles .....		50
28. Fountain pens, pencils and gold pens .....		400
29. Zinc ashes and residues .....	800 t.	
30. Bicycle parts and accessories .....		50
31. Accumulators .....		100
32. Silver articles .....		500
33. Machinery, apparatus, spare parts, products of iron and metal, electrotechnical equipment, incl. telephone material .....		12,000
34. Molarbricks .....		250
35. Decorated porcelain, earthenware and faience .....		600
36. Musical instruments .....		50
37. Miscellaneous .....		8,000

## LIST III

GOODS TO BE EXPORTED FROM THE REPUBLIC OF THE UNITED STATES OF INDONESIA  
TO THE KINGDOM OF DENMARK

		Quantity in tons	Value in 1,000 Fls.
Rattan .....			100
Tea .....	Freelist .....	100	(400)
Coffee .....			P. M.
Palmkernels .....	Freelist .....	1,000	(500)
Palmoil .....			P. M.
Palmcakes .....	Freelist .....		P. M.
Copra .....	Freelist .....	2,500	(1,800)
Copra cakes .....	Freelist .....	10,000	(1,500)
Rubber .....	Freelist .....	400	(600)
Gums and resins .....	Freelist .....	200	(150)
Tin .....	Freelist .....	200	(1,200)
Tobacco .....	Freelist .....		10,000
Quinine salts .....	Freelist .....		200
Spices (excl. pepper) .....	Freelist .....		100
Tapioca .....			P. M.
Kapok .....		15	(50)
Miscellaneous .....			500

*Note:* Where a quota is fixed in quantity the corresponding value is only to be considered an estimate.

## LIST IV

GOODS TO BE EXPORTED FROM THE KINGDOM OF DENMARK TO THE REPUBLIC  
OF THE UNITED STATES OF INDONESIA

		Quantity in tons	Value (in 1,000 Fls.)
Condensed milk, evaporated milk and milkpowder .....			500
Malt .....			P. M.
Dry batteries .....			25
Machinery, apparatus, spare parts, products of iron and metals, incl. i. a. dieselmotors, calculating and stencilmachines, machinetools, dairy machinery, agricultural tools, refrigerators and refrigerating machinery .....			1,000
Electrotechnical machinery and material .....			100
Electrotechnical porcelain, incl. insulators .....			100
Cement, incl. white cement, super rapid cement and cement coating ..		15,000	(750)
Pharmaceutical articles .....			50
Colours and lacquers .....			P. M.
Miscellaneous .....			750

*Note:* Where a quota is fixed in quantity the corresponding value is only to be considered an estimate.